



## Opòtinite pou achte yon kay abòdab atravè yon vant

Majistra Joseph A. Curtatone ak Biwo Devlopman Ekonomik ak Planifikasyon Estratejik (OSPCD) gen plezi pou anonse ke yon batiman ki gen de chanm akouche gen pou nan mache pou REVANN pou yon fwaye ki gen yon revni elijib nan yon **pri abòdab de \$260,627** atravè Odonans Dekoupaj Enklizif Somerville la.

### **Aplikasyon yo pa disponib anvan 29 oktòb. Jwenn aplikasyon nan:**

- Sesyon enfòmasyon ak Open House (gade detay ki anba a)
- <https://www.somervillema.gov/departments/programs/inclusionary-housing-program>;
- City Hall Annex ki sitiye nan 50 Evergreen Ave, biwo saint vil ak Somerville bibliyotèk piblik

Se sou selon revni w ou kapab kalifye pou apatman sa, **moun ki prè pou achte** ki ka pa pè pou gen yon kontra Dacha ak Vant nan 15 jou aprè vil la fin sètifye moun ki gen revni elijib la. Moun ki enterese pou achte yo dwe sipoze prè pou kontinye epi respekte kritè elijibilite yo. Pwopwiyete sa yon kontra limite epi pri de vant lan pral varye. Pou moun ka p achte batiman sa a, si li ap revann, se pou li kenbe men to li te achte l la.

### **Apatman #3:**

**Pri dacha se \$260,627**

**genyen 957 m<sup>2</sup> ak 2 chanm ak kouche ak yon sèl twalèt frè pou condo a pa mwa se \$178.02**

<b>Maksimòm Revni Anyèl Aktyèl pou Apatman an</b>	
<b>kantite moun ki nan kay la</b>	<b>Èske revni brit ou an chak ane ant nimewo ki anba yo?</b>
<b>2</b>	\$64,901-\$94,864
<b>3</b>	\$73,001-\$106,722
<b>4</b>	\$81,101-\$118,580
<b>5</b>	\$87,601-\$128,066

\*Aktif liki tout fwaye a dwe pi ba pase \$250,000 (gade Limi Aktif annapre a)

**Sesyon Enfòmasyon:** yo pral fèt nan **10:30-11:30AM, Lendi 29 Oktòb, 2018** nan

Oditoryòm nan Branch Santral Somerville ki sitiye nan 79 Highland Ave. Somerville nan premye etaj la

**Kay la ouvri pandan jounen an: 4 Novanm, 11:30AM-1:30PM NAN 7 Novan, 6:00-8:00PM**

**Dat limit aplikasyon:** 6:30PM, Jedi 8 Novanm nan 50 Evergreen Ave. Somerville, MA 02145

**Lotri:** Lendi, 11:00AM 26 Novanm nan City Hall Aldermanic Chambers nan 93 Highland Ave., Somerville

### **Kondisyon pou Kalifye**

- Aplikan yo dwe elijib, spesyalman achte pou lapremye fwa yo; fwaye ki gen 2 moun epi yo dwe bay yon sètifika dachèyman (nan 3 denyè ane yo) oswa yon lèt deskripsyon ke ouy te pran kou pou moun k ap achte kay pou pwemye fwa
- Ou bezwen yon minimòm de moun nan kay la; si w se yon etidyan an plen tan, ou pap ka elijib pou kay la
- Apatman an dwe itilize kom rezidans prensipal pou moun ki achte l la
- Lòt kondisyon elijibilite ak restriksyon yo ka aplike
- **Gen restriksyon nan dokiman legal kay la a pwopo de kiyès ki kapab abite nan kay lè kay la revann**

### **PWOSESIS POU APLIKASYON AN**

**1.** Aplikasyon yo ap disponib sou [somervillema.gov/inclusionaryhousing](http://somervillema.gov/inclusionaryhousing) oubyen nan annex meri a ki nan 50 Evergreen Ave

**2.** Soumèt aplikasyon an nan Housing Division avèk yon: I) yon dokiman ki montre ke ou kalifye pou yon ipotèk pou 30 an ki inkli to enterè a. II) Kopi yon sètifika ke w app ran yon kou pou moun k ap achte kay pou pwemye fwa avant 12 Oktòb 2018 III) Verifikasyon ke wap travay (30 èd tan) oubyen wa p viv a plen tan nan Somerville.

**3.** Na p fè tout moun ki kalifye nan lotri sa a konnen pae emèl. Lè nou revele moun ki genyen nan lotri a, fwayr yo sipoze genyen mwa tout revni, yon dokiman ki montre tout byen fwaye a genyen, ak 3 zan tax, nou kapab mande lòt dokiman pou w pwouve kalifikasyon w.

**4.** Seksyon lojman an ap voye yon lèt bay tout fwaye ki elijib.

Pou aplikasyon an oubyen plus enfòmasyon vizite [www.somervillema.gov](http://www.somervillema.gov) oubyen kontakete: Vil Somervil- Depatman lòjman Andres Bueno at 617-625-6600 x 2584 or [abueno@somervillema.gov](mailto:abueno@somervillema.gov)

Moun andikape ki bezwen èd ak sèvis pou kominikasyon efikas, dokiman ekri nan lòt fòm, oswa modifikasyon rezonab pou politik ak pwosedi., yon fason pou jwenn aksè nan pwogram ak aktivite kap fèt nan vil la oswa pouk a patisipe nan reyinyon yo tou. Ou dwe kontakte Manadjè Divèsite, ekite ak enklizyon, Nancy Salamoun, nan [617-625-6600](tel:617-625-6600) x2323 oswa [nsalamoun@somervillema.gov](mailto:nsalamoun@somervillema.gov).